

Parte II

**Instituto de Nutrición de
Centro América y Panamá**



INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Referencia	Presupuesto ordinario y Fondo de Trabajo	Fondos fiduciarios (cuadro 24)	Fondos especiales (cuadro 20.1)	Subtotal INCAP
Ingresos				
<i>Contribuciones señaladas</i>	Cuadro 23	428 700		428 700
<i>Contribuciones voluntarias</i>				
Actividades programáticas del INCAP		925 452		925 452
Actividades no programáticas del INCAP			194 629	194 629
<i>Otros ingresos</i>				
Actividades que generan ingresos		248 048	58 886	306 934
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones				
Asignación de otros fondos			331 283	331 283
Ingresos por servicios prestados			231 607	231 607
Intereses devengados		40 579	116 205	156 784
Diferencias por cambio de moneda		(7 403)		(7 403)
Otros/varios		76 651		76 651
<i>Total ingresos</i>		786 575	925 452	932 610
				2 644 637
Gastos				
Programa internacional en materia de salud		627 183	2 338 823	41 808
Otras finalidades				585 245
<i>Total gastos</i>		627 183	2 338 823	627 053
				3 593 059
Excedente (déficit) de los ingresos sobre los gastos				
		159 392	(1 413 371)	305 557
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas	Cuadro 23	(5 632)		(5 632)
Pago de contribuciones señaladas de años anteriores	Cuadro 23	59 496		59 496
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos sobre los gastos</i>		213 256	(1 413 371)	305 557
Ajustes de otros proyectos			(2 426)	(2 426)
Transferencias entre otros fondos				
Total cambios en los saldos de los fondos		213 256	(1 415 797)	305 557
				(896 984)
Saldo de los fondos al 1 enero del 2008		1 000 000	2 227 433	2 968 953
Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008		1 213 256	811 636	3 274 510
				6 196 386

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

OPS	Subtotal 2008	Eliminaciones	Total 2008
	428 700		428 700
	925 452		925 452
	194 629	(194 629)	
	306 934	(62 140)	244 794
1 063 599	1 063 599		1 063 599
	331 283	(331 283)	
	231 607	(19 507)	212 100
	156 784		156 784
	(7 403)		(7 403)
	76 651		76 651
1 063 599	3 708 236	(607 559)	3 100 677
1 063 599	4 071 413	(607 559)	3 463 854
	585 245		585 245
1 063 599	4 656 658	(607 559)	4 049 099
	(948 422)		(948 422)
	(5 632)		(5 632)
	59 496		59 496
	(894 558)		(894 558)
	(2 426)		(2 426)
	(896 984)		(896 984)
	6 196 386		6 196 386
	5 299 402		5 299 402

Ingresos

Contribuciones señaladas
Contribuciones voluntarias
 Actividades programáticas del INCAP
 Actividades no programáticas del INCAP
Otros ingresos
 Actividades que generan ingresos
 Fondos recibidos en virtud de acuerdos
 entre organizaciones
 Asignación de otros fondos
 Ingresos por servicios prestados
 Intereses devengados
 Diferencias por cambio de moneda
 Otros/variados
Total ingresos

Gastos

Programa internacional en materia de salud
 Otras finalidades
Total gastos

**Excedente (déficit) de los ingresos
sobre los gastos**

Provisión para retrasos en la recaudación
 de las contribuciones señaladas
 Pago de contribuciones señaladas
 de años anteriores
*Excedente (déficit) neto de los ingresos
sobre los gastos*
 Ajustes de otros proyectos
 Transferencias entre otros fondos

Total cambios en los saldos de los fondos

Saldo de los fondos al 1 enero del 2008

Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Fondo de previsión del personal	Fondo de dotación	Fondo especial para gastos de apoyo a programas
Ingresos			
<i>Contribuciones señaladas</i>			
<i>Contribuciones voluntarias</i>			
Actividades programáticas del INCAP			
Actividades no programáticas del INCAP	194 629		
<i>Otros ingresos</i>			
Actividades que generan ingresos			
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones			
Asignación de otros fondos			
Ingresos por servicios prestados	212 100		19 507
Intereses devengados	98 058	18 147	
Diferencias por cambio de moneda			
Otros/variantes			
<i>Total ingresos</i>	504 787	18 147	19 507
Gastos			
Programa internacional en materia de salud			
Otras finalidades	401 593		
<i>Total gastos</i>	401 593		
Excedente (déficit) de los ingresos sobre los gastos	103 194	18 147	19 507
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas			
Pago de contribuciones señaladas de años anteriores			
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos sobre los gastos</i>	103 194	18 147	19 507
Ajustes de otros proyectos			
Transferencias entre otros fondos			
Total cambios en los saldos de los fondos	103 194	18 147	19 507
Saldo de los fondos al 1 enero del 2008	1 503 913	407 304	11 384
Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008	1 607 107	425 451	30 891

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Fondo especial de servicios del INCAP	Provisión para el pago de prestaciones del personal	Total 2008
		194 629
58 886		58 886
	331 283	331 283
		231 607
		116 205
58 886	331 283	932 610
41 808		41 808
	183 652	585 245
41 808	183 652	627 053
17 078	147 631	305 557
17 078	147 631	305 557
17 078	147 631	305 557
22 135	1 024 217	2 968 953
39 213	1 171 848	3 274 510

Ingresos

Contribuciones señaladas

Contribuciones voluntarias

Actividades programáticas del INCAP

Actividades no programáticas del INCAP

Otros ingresos

Actividades que generan ingresos

Fondos recibidos en virtud de acuerdos
entre organizaciones

Asignación de otros fondos

Ingresos por servicios prestados

Intereses devengados

Diferencias por cambio de moneda

Otros/varios

Total ingresos

Gastos

Programa internacional en materia de salud

Otras finalidades

Total gastos

**Excedente (déficit) de los ingresos
sobre los gastos**

Provisión para retrasos en la recaudación
de las contribuciones señaladas

Pago de contribuciones señaladas
de años anteriores

*Excedente (déficit) neto de los ingresos
sobre los gastos*

Ajustes de otros proyectos

Transferencias entre otros fondos

Total cambios en los saldos de los fondos

Saldo de los fondos al 1 enero del 2008

Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	2008	2007
Activo			
Dinero en efectivo y depósitos a plazo fijo	Cuadro 22	3 302 403	3 405 448
Cuentas por cobrar			
Contribuciones señaladas adeudadas por los Miembros	Cuadro 23	5 632	59 496
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas		(5 632)	(59 496)
Deudores varios		39 778	2 498
Saldo adeudado por la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre organizaciones		1 977 334	2 830 382
Terrenos		214 257	214 257
Total activo		5 533 772	6 452 585
Pasivo, reservas y saldos de los fondos			
<i>Pasivo</i>			
Contribuciones señaladas recibidas con antelación		17 672	15 050
Reservas de períodos anteriores / Obligaciones corrientes pendientes de pago		2 441	
Cuentas por pagar			26 892
<i>Total pasivo</i>		20 113	41 942
<i>Reservas y saldos de los fondos</i>			
Fondo de previsión del personal		1 607 107	1 503 913
Fondo de dotación		425 451	407 304
Fondos fiduciarios	Cuadro 24	811 636	2 227 433
Fondo especial para gastos de apoyo a programas		30 891	11 384
Fondo especial para servicios del INCAP		39 213	22 135
Provisión para el pago de prestaciones del personal		1 171 848	1 024 217
Provisión para el reemplazo del activo fijo			
Fondo de Trabajo		1 213 256	1 000 000
<i>Total saldos de los fondos</i>		5 299 402	6 196 386
Capital en terrenos		214 257	214 257
<i>Total reservas y saldos de los fondos</i>		5 513 659	6 410 643
Total pasivo y reservas y saldos de los fondos		5 533 772	6 452 585

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado del flujo de efectivo
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	2008
Flujos de efectivo de las operaciones	
Excedente (déficit) neto de los ingresos sobre los gastos (cuadro 20)	(894 558)
(Aumento) disminución en deudores varios	(37 280)
(Aumento) disminución en existencias de suministros	
Aumento (disminución) de reservas de períodos anteriores / Obligaciones corrientes pendientes de pago	
Aumento (disminución) en las contribuciones o pagos recibidos con antelación	2 622
Aumento (disminución) en cuentas por pagar	(24 451)
Menos: Intereses devengados	(156 784)
<i>Efectivo neto de las operaciones</i>	<u>(1 110 451)</u>
Flujos de efectivo de las actividades financieras y de inversión	
(Aumento) disminución del saldo de efectos por cobrar de transacciones entre organizaciones	853 048
Más: Intereses devengados	156 784
<i>Efectivo neto de las actividades financieras y de inversión</i>	<u>1 009 832</u>
Flujos de efectivo de otra procedencia	
(Aumento) disminución en terrenos	
Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores	
Ajustes de otros proyectos	(2 426)
Aumento (disminución) del capital en terrenos	
<i>Efectivo neto de otra procedencia</i>	<u>(2 426)</u>
Aumento (disminución) neto del efectivo y de los depósitos a plazo fijo	(103 045)
Efectivo y depósitos a plazo fijo al 1 de enero del 2008	<u>3 405 448</u>
Efectivo y depósitos a plazo fijo al 31 de diciembre del 2008	<u><u>3 302 403</u></u>

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Notas explicativas a los estados financieros
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

1. Misión

El INCAP es una institución especializada en la alimentación y la nutrición, cuya misión es apoyar los esfuerzos de sus países miembros proporcionándoles cooperación técnica para alcanzar y mantener la seguridad alimentaria y nutricional de su población, mediante las funciones básicas de investigación, información y comunicación; cooperación técnica; adiestramiento y desarrollo de recursos humanos; y movilización de recursos financieros y de otro tipo en apoyo de esta misión.

2. Dinero en efectivo y depósitos a plazo fijo

Los saldos se encuentran casi en su totalidad en dólares de los Estados Unidos y en depósitos a plazo fijo; el desglose principal de este saldo es el siguiente:

	<u>31 de diciembre del 2008</u>
Depósitos bancarios y a plazo fijo del INCAP	480 338
Caja chica en uso por el INCAP	1 702
Depósitos a plazo fijo mantenidos por la OPS a nombre del INCAP	2 820 363
Total	<u>3 302 403</u>

3. Gastos

Los gastos totales efectuados por el INCAP durante el año fueron los siguientes:

<u>Categoría del gasto</u>	Presupuesto ordinario INCAP	Fondos fiduciarios INCAP	Fondos especiales INCAP	Presupuesto ordinario OPS	Fondos especiales OPS	Total 2008
Personal	194 969	860 834		844 275		1 900 078
Viajes en comisión de servicio	26 305	91 374		87 486		205 165
Servicios contractuales	121 134	470 445		37 494		629 073
Becas y seminarios	20 298	669 218		44 184		733 700
Gastos generales de funcionamiento	224 945	149 093	36 998	40 840		451 876
Suministros y equipo	39 532	83 161		9 320		132 013
Gastos de apoyo a programas		14 698	4 810			19 508
Total	<u>627 183</u>	<u>2 338 823</u>	<u>41 808</u>	<u>1 063 599</u>		<u>4 071 413</u>
Eliminaciones en las consolidaciones						<u>(81 647)</u>
Total programa internacional en materia de salud						3 989 766
Otras finalidades: Fondos especiales (cuadro 20.1)						585 245
Eliminaciones en las consolidaciones						<u>(525 912)</u>
Total otras finalidades						59 333
Total gastos (cuadro 20)						<u>4 049 099</u>

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de las contribuciones adeudadas por los Miembros
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008 y años anteriores

(en dólares de los Estados Unidos)

Miembro	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Monto adeudado al 31 de diciembre del 2008
Belice	2008	18 700	18 700	
		18 700	18 700	
Costa Rica	2008	50 400	50 400	
		50 400	50 400	
El Salvador	2008	61 200	61 200	
		61 200	61 200	
Guatemala	2008	112 700	112 700	
	2006-2007	226	226	
		112 926	112 926	
Honduras	2008	37 400	37 400	
		37 400	37 400	
Nicaragua	2008	44 600	44 600	
		44 600	44 600	
Panamá	2008	53 700	48 068	5 632
	2006-2007	5 632	5 632	
		59 332	53 700	5 632
República Dominicana	2008	50 000	50 000	
	2006-2007	53 638	53 638	
		103 638	103 638	
Total		488 196	482 564	5 632
Las sumas comprenden:				
		428 700	423 068	5 632
		59 496	59 496	
		488 196	482 564	5 632

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de los fondos fiduciarios
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Procedencia de los fondos	Referencia del proyecto	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Ajustes del proyecto	Saldo al 31 de diciembre del 2008
I. Financiamiento de los gobiernos						
<i>Bélgica</i>						
Apoyo a empresas agroindustriales que incorporan mujeres en los municipios en el desarrollo de la zona fronteriza entre Nicaragua y Costa Rica	NUT-469	11 571	289 654	187 957		113 268
<i>Estados Unidos</i>						
Departamento de Agricultura de los Estados Unidos: La seguridad alimentaria en relación con las cuestiones de género en Mesoamérica (taller)	NUT-448	16 221		1 913	231	14 539
Total financiamiento de los gobiernos		27 792	289 654	189 870	231	127 807
II. Organizaciones internacionales						
<i>Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación</i>						
Estudio de casos sobre la jardinería y la educación nutricional en escuelas de cuatro países de Centroamérica y el Caribe	NUT-458	508			(508)	
Estudio sobre los efectos benéficos a largo plazo de la comercialización de la agricultura entre los pequeños propietarios del altiplano central de Guatemala	NUT-462	7 168		7 168		
Validación de métodos prácticos para la vigilancia de la concientización progresiva del derecho a un régimen alimentario adecuado	NUT-472	1 155		1 155		
<i>Subtotal</i>		8 831		8 323	(508)	

Procedencia de los fondos	Referencia del proyecto	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Ajustes del proyecto	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Organismo Internacional de Energía Atómica						
Composición corporal y gasto diario de los adultos que residen en las zonas rurales de Guatemala	NUT-461	2 702	4 975	7 667		10
Curso de capacitación: análisis de datos sobre la predicción de la composición corporal, Guatemala	NUT-489	314			(314)	
<i>Subtotal</i>		3 016	4 975	7 667	(314)	10
Banco Interamericano de Desarrollo						
Fortificación de alimentos con ácido fólico y otros micronutrientes en Centroamérica como un bien público regional	NUT-479	182	54 000	54 182		
INCAP						
Explotación agropecuaria experimental	NUT-130	1 469	16 139	8 374		9 234
OVATIONS						
Centro de enfermedades crónicas relacionadas con la nutrición de Centroamérica, República Dominicana y México	NUT-491	10 389		10 389		
Programa para fortalecer las capacidades locales en materia de promoción de la salud, prevención y control de las enfermedades crónicas no transmisibles relacionadas con la nutrición para Centroamérica y la República Dominicana, 2008-2012	NUT-495		46 679	40 050		6 629
<i>Subtotal</i>		10 389	46 679	50 439		6 629
PAHEF						
La perspectiva indígena y los obstáculos culturales y del sistema para la atención burocrática	NUT-471	613		601	(12)	
Modelo de intervención para la prevención de la desnutrición en la niñez por medio de la promoción de un régimen alimentario saludable y actividad física en los niños en la escuela primaria	NUT-498		24 981	20 377		4 604
<i>Subtotal</i>		613	24 981	20 978	(12)	4 604

Procedencia de los fondos	Referencia del proyecto	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Ajustes del proyecto	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Programa Mundial de Alimentos						
Elaboración y validación de una herramienta para determinar la capacidad institucional de los gobiernos de Centroamérica y República Dominicana en relación con el sector nutricional	NUT-492	5 135	42 927	20 421		27 641
Costo que ocasiona el hambre en Venezuela	NUT-494	1 913		1 873		40
<i>Subtotal</i>		7 048	42 927	22 294		27 681
SEGEPLAN						
Evaluación del programa "Crecer bien"	NUT-477	(6 137)	39 189	32 022		1 030
Sistema de Integración Centroamericana (SICA)						
Programa regional de seguridad alimentaria y nutricional en Centroamérica	NUT-468	21 869		22 846	1 468	491
Cooperación Técnica del INCAP para PRESANCA	NUT-473	343 763		269 017		74 746
Medidas inmediatas contra la pobreza y el hambre extremos en Centroamérica: Puesta en funcionamiento de la estrategia en municipios mediante el desarrollo de Centroamérica y la República Dominicana	NUT-481	125 019	3 606	124 328		4 297
Programa regional de seguridad alimentaria y nutricional en Centroamérica (POA2)	NUT-484	356 106	128 175	340 228		144 053
Asistencia técnica para el fortalecimiento institucional del Fosam (RE4)	NUT-486	1 064 217		823 344		240 873
Asistencia técnica para la elaboración, la asistencia y la ejecución de las actividades del programa POA2 de Presanca	NUT-487	295 199		225 175	50	70 074
<i>Subtotal</i>		2 206 173	131 781	1 804 938	1 518	534 534

Procedencia de los fondos	Referencia del proyecto	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Ajustes del proyecto	Saldo al 31 de diciembre del 2008
UNICEF						
Evaluación de alimentos fortificados (sal con yodo, azúcar con vitamina A) en escuelas centinelas	NUT-452	6 078	33 341	11 092		28 327
Total organizaciones internacionales		2 237 662	394 012	2 020 309	684	612 049
III. Sectores privado y público						
Cooperativa Agrícola Unión de 4 Pinos						
Programa de fortificación de los alimentos y de alimentos fortificados emparejados	NUT-493	1 004	8 278	8 591		691
Universidad Emory						
Nutrición en los primeros años de vida, capital humano y productividad económica	NUT-441	12 282	96 804	53 221		55 865
El cinc, la salud mental y el desempeño escolar	NUT-467	75	7 076	6 991		160
Subtotal		12 357	103 880	60 212		56 025
SENACYT						
Garantía de la calidad y seguridad de los productos lácteos	NUT-488	(45 128)	45 128			
Universidad de California						
La carne vacuna como una fuente de vitamina B12, hierro y cinc para mejorar el desarrollo de los niños que son alimentados con cantidades bajas de productos de origen animal	NUT-464	281			(281)	
URC Washington						
Validación de métodos prácticos para la vigilancia a nivel de país del respeto del derecho a un régimen alimentario adecuado	NUT-476	242			(242)	
Evaluación del componente de vigilancia y promoción del crecimiento de la Estrategia AIEPI C-AINM sobre la ampliación de la cobertura (calidad en la salud)	NUT-478	(18 594)	20 000			1 406
Subtotal		(18 352)	20 000		(242)	1 406

Procedencia de los fondos	Referencia del proyecto	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Ajustes del proyecto	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Varios						
Programa de fortificación de los alimentos y de alimentos fortificados suplementarios	NUT-483	2 969		701		2 268
Tercer censo nacional del tamaño de los estudiantes de primer grado en Guatemala	NUT-496		47 000	37 980		9 020
Primera semana sobre la seguridad alimentaria y la nutrición regionales	NUT-497		17 500	16 210		1 290
<i>Subtotal</i>		2 969	64 500	54 891		12 578
Fundación W.K. Kellogg						
Facilitación del desarrollo emocional de los niños al impartir capacitación a los padres y maestros en los países de Centroamérica y el Caribe	NUT-459	2 818			(2 818)	
Proyecto de fortalecimiento institucional	NUT-466	6 030		4 950		1 080
<i>Subtotal</i>		8 848		4 950	(2 818)	1 080
Total sectores privado y público		(38 021)	241 786	128 644	(3 341)	71 780
Total		2 227 433	925 452	2 338 823	(2 426)	811 636

El saldo al 31 diciembre del 2008 consta de:

Excedente acumulado de los gastos en proyectos con fondos fiduciarios del INCAP 811 636

Excedente financiado por el INCAP por encima de los ingresos de los proyectos

811 636

^{1/} A los fondos recibidos se les han deducido los reembolsos efectuados a los donantes.

^{2/} El ejercicio financiero correspondiente al 2008 refleja el cambio en la notificación de los fondos fiduciarios de una contabilidad de caja a una contabilidad de ejercicio. Por consiguiente, los montos de los gastos de los proyectos incluyen la acumulación al cierre del año.